***Προοίμιο (1-3)***

***Μετάφραση***

1 Αν δε γνώριζα καλά, κύριοι βουλευτές, ότι οι κατήγοροι θέλουν να με βλάπτουν με κάθε τρόπο, θα τους χρωστούσα μεγάλη ευγνωμοσύνη γι' αυτήν την κατηγο­ρία· γιατί έχω τη γνώμη ότι είναι αίτιοι πάρα πολύ μεγάλων ωφελειών για όσους έχουν συκοφαντηθεί άδικα αυτοί που θα ανάγκαζαν αυτούς να λογοδοτήσουν για τις πράξεις της ζωής τους.

2 Γιατί εγώ τόσο πολύ έχω εμπιστοσύνη στον εαυτό μου, ώστε ελπίζω ότι, και αν α­κόμα κάποιος τυχαίνει να φέρεται άσχημα ή εχθρικά προς εμένα, όταν με ακούσει να μιλώ για όσα έχουν γίνει, θα μετανιώσει και θα με θεωρήσει στο εξής πολύ καλύτερο.

3 Έχω λοιπόν την αξίωση, κύριοι βουλευτές, αν αποδείξω σε σας μόνο τούτο, ότι δηλαδή διάκειμαι φιλικά προς το παρόν πολίτευμα και ότι είμαι αναγκασμένος να συμμετέχω στους ίδιους με σας κινδύνους, να μην υπάρχει ακόμα καμιά ωφέ­λεια σε μένα· αν ωστόσο αποδειχτεί ότι και σχετικά με τα υπόλοιπα έχω ζήσει κόσμια και πολύ διαφορετικά από την πεποίθηση και τους ισχυρισμούς των εχθρών (μου), σας παρακαλώ αφενός να εγκρίνετε την εκλογή μου, αφετέρου να θεωρείτε ότι αυτοί είναι κακοήθεις. Πρώτα λοιπόν θα αποδείξω ότι δεν υπηρε­τούσα ως ιππέας ούτε διέμενα στην πόλη επί των Τριάκοντα (τυράννων), ούτε συμμετείχα στο τότε πολίτευμα.

***Πραγματολογικά και ερμηνευτικά σχόλια***

***Τι επιδιώκει και τι εκφράζει ο ρήτορας με τη φράοη «Εί μή συνήδη... τής κατηγορίας»;***

Ο ρήτορας (Μαντίθεος) με τη φράση «Εί μή συνήδη... τής κατηγορίας»:

* επιδιώκει να επιτύχει την «πρόσεξιν» (προσοχή) και να κερδίσει την εύνοια των βουλευτών
* εκφράζει τη βεβαιότητά του για την πρόθεση της κατηγορίας, προσπαθώντας έτσι να μειώσει τους κατηγόρους του
* εκφράζει την ευγνωμοσύνη του προς τους κατηγόρους του, έστω και υπό προϋποθέσεις θέλοντας να πρωτοτυπήσει και να εντυπωσιάσει τους βουλευτές.

***Τι γνωρίζετε για τη Βουλή των πεντακοσίων:***

Η κλητική προσφώνηση «ώ βουλή» δηλώνει το αφηρημένο αντί του συγκεκριμένου «ώ βουλευταί». Πρόκειται για τη Βουλή των πεντακοσίων πενήντα μέλη από κάθε μία των δέκα φυλών της Αττικής).

Η βουλή ιδρύθηκε απ' τον Κλεισθένη, για να προετοιμάζει τα σχέδια νόμων προβουλεύματα), τα οποία εισάγονταν στην Εκκλησία του Δήμου για επικύρωση.

Λεγόταν «Βουλή» ή «Βουλή των πεντακοσίων» για διάκριση απ’ την άλλη βουλή, που ονομαζόταν «ή βουλή έν Άρείω πάγω».

Οι βουλευτές (πεντακοσίοι) αναδεικνύονταν με κλήρωση απ’ τους δήμους. Έπρεπε οι βουλευτές να έχουν συμπληρώσει το 30ο έτος της ηλικίας τους και να έχουν αποκτήσει κάποια πολιτική εμπειρία στις συνελεύσεις των δήμων τους. Υποβάλλονταν σε αυστηρή δοκιμασία του ήθους (χαρακτήρα) τους πριν αναλάβουν καθήκοντα. Αποζημιώνονταν με έναν μισθό που τον 4ο π.Χ. αιώνα έφτανε τους 5 οβολούς.

Οι αρμοδιότητες της Βουλής των πεντακοσίων ήταν:

* Η έκδοση προβουλευμάτων δηλαδή η προετοιμασία των προτάσεων που θα υποβάλλονταν στην Εκκλησία του Δήμου (αυτό ήταν το ουσιαστικό έργο της ολομέλειας της Βουλής)
* Η άσκηση ορισμένων δικαστικών αρμοδιοτήτων
* Ο έλεγχος του έργου των αρχόντων
* Η διεκπεραίωση όλων γενικά των έργων που δεν είχαν ανατεθεί στην Εκκλησία του Δήμου.

Εδώ ο Μαντίθεος απευθύνεται στους βουλευτές της προηγούμενης βουλής, η οποία δεν είχε ακόμη διαλυθεί και ενώπιον της «δοκιμάζεται».

***Τι προσφέρουν οι κατήγοροι στον κατηγορούμενο Μαντίθεο;***

Οι κατήγοροι, έστω και άθελά τους, προσφέρουν στον κατηγορούμενο Μαντίθεο τη δυνατότητα:

* ν’ αποδείξει την αθωότητά του μιλώντας δημόσια για τη ζωή του
* να καταδείξει το ποιόν των αντιπάλων του.

***Τι εκφράζει ο Μαντίθεος με την περίοδο «Εγώ γάρ ούτω σφόδρα έμαυτώ πιστεύω... ήγήσεσθαι»;***

Ο Μαντίθεος με την περίοδο αυτή εκφράζει την αυτοπεποίθησή του και την ελπίδα του ότι θα μεταστρέψει την εις βάρος του δυσμενή εντύπωση. Έτσι δείχνει την προσπάθειά του να προϊδεάσει τους βουλευτές και να δημιουργήσει εύλογο ενδιαφέρον για όσα πρόκειται στη συνέχεια να εκθέσει.

***Να σχολιάσετε το απόσπασμα «Άξιώ δέ, ώ βουλή, έάν μέν... χείρους είναι».***

Στο απόσπασμα αυτό ο Μαντίθεος προβάλει τα δημοκρατικά του φρονήματα και τους αγώνες για τη δημοκρατία σε χαλεπούς (δύσκολους) καιρούς, όπως στην εποχή των Τριάκοντα. Έτσι συγκινεί ιδιαίτερα τους Αθηναίους δικαστές.

Ο Μαντίθεος, αν και είναι μετριοπαθής αριστοκρατικός, θεωρεί τον εαυτό του εχθρό του τυραννικού καθεστώτος των Τριάκοντα.

Ο Μαντίθεος με τις λέξεις «των αυτών κινδύνων» εννοεί τους αγώνες και τους ενδεχόμενους κινδύνους που απορρέουν απ’ αυτούς. Στους κινδύνους αυτούς ο Μαντίθεος θεωρεί τον εαυτό του υποχρεωμένο να εκτεθεί σε περίπτωση που θα απειληθεί μελλοντικά το δημοκρατικό πολίτευμα της Αθήνας.

Ο Μαντίθεος με τις λέξεις «μηδέν πώ μοι πλέον είναι» λέει στους βουλευτές «να μην αρκεσθείτε σ’ αυτό μόνο για να επικυρώσετε την εκλογή μου ως βουλευτή». Με το «πω» ρήτορας θέλει να πει ότι η κρίση των βουλευτών πρέπει να στηρίζεται και στην απόδειξη των επομένων, για τα οποία πρόκειται να μιλήσει.

Ο Μαντίθεος ξέρει ότι καθοριστικό ρόλο στη δοκιμασία ων αρχόντων είναι:

* η δημοκρατική τους διαγωγή·
* οι αγώνες τους για την Αθηναϊκή δημοκρατία-
* το κατάλληλο ήθος τους, αν εκλέγονταν.

Γι’ αυτό ο Μαντίθεος ζητάει απ’ τους βουλευτές να εγκρίνουν την εκλογή του ως βουλευτή μόνον, εφόσον αποδείξει ότι πληροί όλες τις προϋποθέσεις.

Με τη φράση «περί τά άλλα μετρίως βεβιωκώς» ο Μαντίθεος αναφέρεται στην ιδιωτική και δημόσια ζωή του εκτός απ' την εύνοια στους θεσμούς και απ’ τις στρατιωτικές του υπηρεσίες

Τέλος με τη φράση «πολύ παρά τήν δόξαν (τών πολλών) καί παρά τούς λόγους τούς των έχθρων» ο Μαντίθεος εννοεί ότι ο πολύς κόσμος έχει διαφορετικής ιδέα γι’ αυτόν, η οποία είναι αντίθετη με τους ισχυρισμούς των κατηγόρων του.

***Γιατί ο Μαντίθεος λέει κατηγορηματικά ότι δεν ήταν ιππέας («ούχ ιππευον») στην εποχή των Τριάκοντα;***

Το ρήμα «ιππεύω» σημαίνει:.

* ανήκω στην τάξη των ιππέων
* υπηρετώ στο ιππικό
* έχω ολιγαρχικά φρονήματα, αφού ανήκω στην τάξη των ιππέων.

Ο Μαντίθεος εκθέτει με τη φράση του «Πρώτον δέ άποδείξω... της τότε πολιτείας» το εις βάρος του κατηγορητήριο, το οποίο θα αποδείξει ότι δεν ευσταθεί.

Ο Μαντίθεος υποστηρίζει ότι δεν έχει ολιγαρχικά φρονήματα, αφού δεν έγινε ιππέας στην εποχή των Τριάκοντα και δεν πήρε μέρος στο τυραννικό καθεστώς.

***Τι γνωρίζετε για την τάξη των ιππέων;***

Πριν το Σόλωνα την τάξη των ιππέων αποτελούσαν όλοι γενικά οι ευπατρίδες, δηλαδή και οι πεντακοσιομέδιμνοι (οι πλουσιότεροι απ’ τους ευπατρίδες) και οι υπόλοιποι ευπατρίδες, οι οποίοι μετά απ’ αυτά αποτέλεσαν την τάξη των ιππέων. Γι’ αυτό και επειδή μόνο οι ευπατρίδες (οι ιππείς) παλαιότερα είχαν πολιτικά δικαιώματα, το πολίτευμα ονομαζόταν «πολιτεία ιππέων» και ήταν κατά του Αριστοτέλη το πρώτο πολίτευμα, το οποίο μετά την κατάργηση της βασιλείας επικράτησε κυρίως στις ιωνικές πόλεις, δηλαδή αριστοκρατικό πολίτευμα.

Στην εποχή του Σόλωνα οι ιππείς αποτελούσαν τη δεύτερη τάξη των Αθηναίων πολιτών, οι οποίοι είχαν ετήσιο εισόδημα 300 μεδίμνων και υποχρέωση σε καιρό πολέμου να υπηρετούν έφιπποι με δικά τους έξοδα.

Επικεφαλής των ιππέων ήταν οι δύο ίππαρχοι, οι οποίοι εκλέγονταν κάθε χρόνο από τον λαό. Αυτοί εκτός απ’ τις υπηρεσιακές τους ασχολίες είχαν και καθήκοντα τελετάρχη και προστάτη των κληρουχιών.

***Τι γνωρίζετε για το καθεστώς των Τριάκοντα;***

Οι Τριάκοντα τύραννοι εγκαταστάθηκαν στην Αθήνα το Σεπτέμβριο του 404 π.Χ. απ’ τον Λύσανδρο μετά την πτώση της πόλης στα χέρια των Πελοποννησίων. Διαχειρίστηκαν την εξουσία επί 8 μήνες μέχρι τον Απρίλιο του 403 π.Χ., όταν ο Θρασύβουλος αποκατέστησε την Αθηναϊκή δημοκρατία. Οι Τριάκοντα έγιναν διαβόητοι για τις ωμότητές τους. Ο βιαιότερος απ’ αυτούς ήταν ο Κριτίας. Με τη μεσολάβηση του Λυσάνδρου ήλθε και εγκαταστάθηκε στην Αθήνα σπαρτιατική φρουρά με αρμοστή τον Καλλίβιο, η οποία βοήθησε τους τυράννους στην τυραννική τους διοίκηση.

Οι Τριάκοντα αρχικά στράφηκαν κατά των επιφανών δημοκρατικών πολιτικών. Έπειτα στράφηκαν εναντίον κάθε πολίτη που διακρινόταν για το αξίωμα ή τον πλούτο του με σκοπό να σφετερισθούν την περιουσία του. Υπολογίζονται σε 1.500 τα θύματα του τυραννικού καθεστώτος, τα οποία ήταν χρηστοί (έντιμοι) και πλούσιοι πολίτες. Επίσης πολλοί άλλοι πολίτες εξορίστηκαν. Και ο συντάρχοντας των Τριάκοντα ο μετριοπαθής Θηραμένης, επειδή τόλμησε ν’ αντιταχθεί στα σκληρά τους έργα, καταδικάστηκε σε θάνατο κατά πρόταση του Κριτία.

Το τυραννικό καθεστώς των Τριάκοντα καταλύθηκε απ’ τον Θρασύβουλο, ο οποίος μετά την αποκατάσταση της δημοκρατίας εξαίρεσε τους Τριάκοντα απ' την αμνηστία που χορήγησε.

***Έργο του προοιμίου είναι η εύνοια, η πρόσεξις (προσοχή) και η ευμάθεια (κατατόπιση.) Πραγματώνεται το έργο αυτό στο συγκεκριμένο προοίμιο;***

•Το προοίμιο είναι ο πρόλογος ενός δικανικού λόγου. Με το προοίμιο ο ρήτορας προσπαθεί

* να κινήσει, το ενδιαφέρον των δικαστών
* να κερδίσει την εύνοια των δικαστών
* να κατατοπίσει (προετοιμάσει ψυχολογικά) τους ακροατές για όσα θα πει παρακάτω.

Στο συγκεκριμένο αυτό προοίμιο ο ρήτορας πραγματώνει το έργο του προοιμίου του δικανικού αυτού λόγου γιατί:

* πρωτοτυπεί, εκφράζοντας την ευγνωμοσύνη του κατηγορουμένου (Μαντιθέου) προς τους κατηγόρους του
* εντυπωσιάζει τους δικαστές και γενικά τους ακροατές του επιδιώκοντας να επιτύχει την **πρόσεξιν** (την προσοχή, το ενδιαφέρον) τους τονίζοντας με έμφαση ότι οι κατήγοροί του, χωρίς να το θέλουν, του έδωσαν την ευκαιρία να μιλήσει δημόσια για τη ζωή, τη δυνατότητα ν’ αποδείξει την αθωότητά του και συγχρόνως να καταδείξει το ποιόν των κατηγόρων του, δηλαδή ν’ αποδείξει ότι οι κατήγοροί του είναι φαύλοι
* προσπαθεί να προϊδεάσει (προετοιμάσει ψυχολογικά) τους βουλευτές για την ανασκευή του κατηγορητηρίου που θα επιχειρήσει παρακάτω
* δημιουργεί εύλογο ενδιαφέρον για όσα πρόκειται στη συνέχεια να εκθέσει
* προκαλεί εύλογο ενδιαφέρον εκφράζοντας την πεποίθησή του και την ελπίδα του ότι θα μεταστρέψει, την κακή σε βάρος του εντύπωση που προσπάθησαν να δημιουργήσουν οι φαύλοι κατήγοροί του
* προβάλλει τα δημοκρατικά του φρονήματα, το ήθος του και τους αγώνες του στους δύσκολους καιρούς για την Αθήνα, επιδιώκοντας την έγκριση της βουλευτικής του εκλογής
* αναφέρει σύντομα το κατηγορητήριο, που δεν ευσταθεί, όπως θα αποδείξει στη συνέχεια
* γενικά πραγματώνει εδώ το έργο του προοιμίου (εύνοια, προσοχή, κατατόπιση) με αξιοθαύμαστη πρωτοτυπία και φυσικότητα.

***Τι γνωρίζετε για τη δοκιμασία;***

Δοκιμασία σημαίνει την αυστηρή εξέταση, στην οποία υποβάλλονταν οι βουλευτές, οι εννέα άρχοντες και οι υπόλοιποι άρχοντες οι οποίοι προορίζονταν να αναλάβουν ανώτερα αξιώματα.

Σύμφωνα με το αττικό δίκαιο όλοι οι άρχοντες, προτού αναλάβουν τα καθήκοντά τους, «έδοκιμάζοντο» δηλαδή εξετάζονταν:

* αν ήταν γνήσιοι Αθηναίοι πολίτες, δηλαδή αν γεννήθηκαν από δύο Αθηναίους γονείς:
* αν εκπλήρωσαν τις υποχρεώσεις τους προς τους θεούς, την πατρίδα, τους γονείς και τους συμπολίτες τους
* αν τιμούσαν τον πατροπαράδοτο Απόλλωνα και τον ερκείο Δία στα ιδιαίτερα ιερά τους
* αν είχαν οικογενειακούς τάφους
* αν εκπλήρωσαν τη στρατιωτική τους θητεία
* πλήρωναν τους φόρους (τα τέλη)
* αν η ζωή τους ήταν άμεμπτη και αψεγάδιαστη (ανεπίληπτη).

Οι βουλευτές «έδοκιμάζοντο» στη Βουλή των πεντακοσίων, οι εννέα άρχοντες δύο φορές, και στη Βουλή

και στο δικαστήριο, και οι υπόλοιποι άρχοντες μόνο στο δικαστήριο κάτω απ’ τους θεσμοθέτες, οι οποίοι ήταν και οι εισηγητές της δοκιμασίας.

Στη διάρκεια της δοκιμασίας κάθε Αθηναίος πολίτης είχε το δικαίωμα να κατηγορήσει αυτοπροσώπως αυτόν που επρόκειτο να καταλάβει ένα αξίωμα. Ο υποψήφιος άρχοντας είχε το δικαίωμα ν’ απολογηθεί, για ν’ αποδείξει ότι δεν έχει παραβεί κανένα απ’ τα καθήκοντά του. Αν ο κατηγορούμενος (υποψήφιος άρχοντας) αποδεικνυόταν αθώος, αφού ορκιζόταν ανελάμβανε τα καθήκοντα του άρχοντα (έδοκιμάζετο), διαφορετικά δεν καταλάμβανε το αξίωμα, δηλαδή δε γινόταν άρχοντας ή βουλευτής (άπεδοκιμάζετο).

**ΥΦΟΛΟΓΙΚΑ ΚΑΙ ΑΙΣΘΗΤΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ**

* Η ενότητα Α (§§ 1-3) αποτελεί το *προοίμιον* (λατιν. *exordium)* του λόγου. Το προοίμιο είναι η αρχή του ρητορικού λόγου, όπου με συντομία ο ομιλητής ενημερώνει τους ακροα­τές επί του θέματος και προσπαθεί να επιτύχει:

1. την *πρόσεξίν τους (=* την προσοχή τους),
2. να κερδίσει την *ευνοιάν* τους (captatio benevolentiae)
3. και να τους κατατοπίσει *(ευμάθεια).*

* Στο τέλος του προοιμίου υπάρχει η *πρόθεσις* (λατιν. propositio), η σύντομη δηλαδή έκθεση του θέματος.
* Το προοίμιο του συγκεκριμένου λόγου δεν έχει ρητορικούς εξωραϊσμούς. Η γλώσσα εί­ναι επιβλητική, πειστική και φυσική.
* Η πρώτη ημιπερίοδος (Ει *μη συνήδη... της κατηγορίας)* εκφράζει τη βεβαιότητα του Μαντίθεου για την πρόθεση της κατηγορίας, δίνοντας μια πρώτη εικόνα της αυτοπεποίθη­σης του, η οποία είναι διάχυτη σε όλο το λόγο. Με τον τρόπο αυτό ο ομιλητής προσπαθεί να μειώσει τους κατηγόρους του.
* Επιπλέον, χρησιμοποιείται ένα έξυπνο *παράδοξον,* στοιχείο πρωτοτυπίας και εντυπω­σιασμού, προκειμένου ο ομιλητής να εξασφαλίσει την εύνοια και την προσοχή των βουλευτών-ακροατών: εκφράζει την (υπό προϋποθέσεις) ευγνωμοσύνη του προς τους κατηγόρους
* Η δεύτερη ημιπερίοδος *(ηγούμαι γαρ... καταστήναι)* αιτιολογεί και αποσαφηνίζει την προηγούμενη: οι κατήγοροι, έστω και άθελα τους, προσφέρουν στον κατηγορούμενο τη δυ­νατότητα να αποδείξει την αθωότητα του μιλώντας δημόσια για τη ζωή του, και συγχρό­νως να καταδείξει το ποιόν των αντιπάλων του.
* Στη δεύτερη παράγραφο του προοιμίου *(εγώ γαρ ούτω σφόδρα έμαυτω πιστεύω, ωστ' ελπίζω... ήγήσεσθαι),* ο Μαντίθεος εκφράζει την αυτοπεποίθηση του και την ελπίδα του ότι θα μεταστρέψει την εις βάρος του δυσμενή εντύπωση. Με τον τρόπο αυτό προσπα­θεί να προϊδεάσει τους βουλευτές και να δημιουργήσει εύλογο ενδιαφέρον για όσα πρόκει­ται να εκθέσει στη συνέχεια.
* Η τρίτη παράγραφος ξεκινά ως μέρος του προοιμίου *(άξιώ δε, ώ βουλή, εάν μεν... πλέ­ον είναι· εάν δε... χείρους είναι).* Μέσα από δύο *αντιθέσεις* που αλληλοεμπλέκονται

1. εάν μεν... *πλέον είναι, εάν δε φαίνωμαι...,*

*2. έμέ μεν δοκιμάζειν, τούτους δε ήγείσθαι χείρους είναι),* επιχειρεί να καταδείξει

α. ότι είναι άξιος της συμμετοχής του στο βουλευτικό αξίωμα, όχι μόνο λόγω δημοκρα­τικής διαγωγής, αλλά -κυρίως- λόγω του σωστού χαρακτήρα *(ήθος)* του,

β. ότι ο ίδιος είναι ανώτερος από τους κατηγόρους του.

* Η τελευταία περίοδος της τρίτης παραγράφου *(πρώτον δε... πολιτείας)* είναι η *πρό­θεσις:* Εδώ εκθέτει με συντομία το κατηγορητήριο, για το οποίο θα αποδείξει ότι δεν ευ­σταθεί.
* **άξιω δε... μηδέν πω πλέον ειναι. εάν δε φαίνωμαι... δέομαι υμών... είναι:** λίαν επιτυχής η χρήση των ρημάτων *άξιω* και *δέομαι.* Η αξίωση του Μαντιθέου να μην εγκριθεί η βουλευτική εκλογή του μόνο με την α­ποδεδειγμένη πίστη του στο δημοκρατικό πολίτευμα καταδεικνύει τον σε­βασμό του για τον θεσμό της δοκιμασίας. Η παράκληση του τέλος και όχι η αξίωση του προς τους βουλευτές να εγκρίνουν την εκλογή του και να σχηματίσουν τη δέουσα εικόνα για τους κατηγόρους του, εφόσον αποδεί­ξει και το *μετρίως βεβιωκώς,* αποτελεί δείγμα σεβασμού προς τη Βουλή και προϊδεάζει ανάλογα τους Βουλευτές